

# Choosing a Doctor for Your Baby

Before you deliver your baby, you will need to choose a doctor for your baby. This doctor could be a family doctor or a pediatrician. A pediatrician is a doctor who is trained to care for children from birth to age 18.

When choosing a doctor for your baby, think about:

- Where is the office located and what are the hours?
- Do they accept your health insurance plan?
- How are payments done?
- Can you call in after office hours?
- If your child is sick, can he or she be seen that day?
- Will they be willing to work with you and accept your ideas of childcare?

Make appointments to meet some doctors to answer these questions.

## **How do I find a doctor or clinic for my baby?**

Ask for advice from your doctor, family and friends. You may also get a list of doctors in your area from a hospital referral line, the yellow pages or from your insurance provider.

# 赤ちゃんのかかりつけ医師の選択

出産の前に、赤ちゃんのかかりつけの医師を選ぶ必要があります。ホームドクターまたは小児科医から選びましょう。小児科医は0才から18才までの子供の医療を専門とする医師です。

かかりつけ医師を選ぶときには、以下の点を考慮しましょう。

- 診療所の場所と診察時間は？
- 健康保険の適用は？
- 支払い方法は？
- 診療時間外の診察は可能か？
- 子どもの具合が悪いときに、当日中に診てもらえるか？
- 育児に関する貴方の意見を受け入れ、協力してくれる意思があるか？

以上の点を確認するために、複数の医師に予約をとって会いましょう。

**どのようにして赤ちゃんのかかりつけの医師または病院を見つけたらよいでしょう？**

貴方のかかりつけの医師、家族、友人にアドバイスを求めましょう。お住まいの地域の病院紹介ライン、職業別電話帳 (イエローページ) で探したり、または契約している保険会社が医師に関する情報を提供している場合もあります。

## **Who will care for my baby after delivery?**

Your baby's doctor will visit your baby in the hospital. Your baby cannot go home until checked by your baby's doctor or a doctor in the hospital. You will be sent home with instructions to take to your baby's first well child check-up. Your baby will need to be checked by his or her doctor within a week of going home from the hospital.

## **What are well child check-ups?**

At well child check-ups, your baby's doctor will check for signs of illness and growth and development problems. Well child check-ups will include:

- Checks of your baby's weight, height and head size.
- Asking questions about your baby's behavior.
- An exam of your baby.
- Teaching you about your baby's care, feeding, what to expect and when to make the next appointment.

## 出産後に誰が赤ちゃんの診察をするのでしょうか？

赤ちゃんのかかりつけの医師が病院を訪れます。赤ちゃんのかかりつけの医師または病院の医師が赤ちゃんを診察するまで、赤ちゃんを自宅に連れて帰ることはできません。帰宅時には赤ちゃんの最初の検診を受けるための説明があります。赤ちゃんは帰宅して1週間以内にかかりつけの医師によるチェックを受ける必要があります。

## 検診とはどのようなものなのでしょうか？

検診では、赤ちゃんのかかりつけの医師が病気の兆候や発育、発達上の問題などをチェックします。検診の内容は以下の通りです。

- 赤ちゃんの体重、身長、頭囲の測定。
- 赤ちゃんの行動などに関する質問。
- 赤ちゃんの診察。
- 赤ちゃんのお世話、授乳・食事についての指導、次回検診の内容と予約についての指示。